

☆特集② 世界を周る
新春放談

ニューヨーク ☆ ヨーロッパ ☆ 日本

元永定正・悦子
〈洋画家・具体美術協会〉

金関寿夫・都子
〈神戸大学文学部助教授〉

伊藤 誠
〈神戸新聞学芸部次長〉

★ニューヨークで初対面

編集部 海外をまわってこられた先生方から、ニューヨークのことヨーロッパのこと、世界と日本のことなど、スケールの大きいお話を伺いたいと思います。まず日本脱出のいきさつと向うでのスケジュールなどからお話し下さい。

元永 昨年の十月十四日に、ジャパン・ソサエティの招へいで渡米したわけで、ほくの場合は、初めの半年間はニューヨークにいて、その後二カ月でヨーロッパをまわって帰るということだったんです。ビザの関係などで行くのが遅くなり、結局、モダン・ミュージアムの『日本の新しい絵画と彫刻展』のオープニングに間に合わせ



元永 定正氏



元永 悦子さん

るために、急いでニューヨークに行ったわけなんです。

金関 ほくの方はフルブライトの試験をうけて行ったわけですけど、去年の九月から今年の一月まではコネティカットのイエール大学で、ほくの専門のアメリカ文学の研究をして、それがすんで後半期はニューヨークのコロンビア大学で、日本文学の講義をしてきたというわけです。今年の六月いっぱいにはニューヨークで遊んで、その帰りに、イギリスに渡り、フランス、イタリアとまわって、八月に日本に帰ってきました。それでニューヨークにいる時に元永夫妻に会ったんです。

伊藤 お二人の初対面はニューヨークですか？おもしろいですね。金関 ほくはグタイピナコテカの

ずっと前からのファンでね、元永さんの顔も絵も知ってましたけど会ったのははじめてです。何か気味の悪い絵を描くな?と思ってました(笑)

元永 ぼくなんかも大学教授なんて、こわくて近寄れないと子供の頃から思ってたんですけど、会うと案外やわらかい人だった(笑)

都子 元永ご夫妻に会った時は、久しぶりに大阪弁がきけて、とてもうれしかったです(笑)

元永 ところで伊藤さんの方は? 伊藤 ぼくは神戸新聞で美術記者をしていますので、いっぺん本場のを見てこいというわけで、それと八月に姉妹都市のロッテルダムで提携式があったので、その取材を兼ねて行ったわけです。二カ月間でしたので、かけ足でヨーロッパをまわってきました。

★日本にいるより親密になる

金関 ニューヨークっておもしろいところで、日本にいては会えないような珍しい人に会えますね。

堂本尚郎さんにもニューヨークで会ったし、詩人の谷川俊太郎さんにも会いましたよ。谷川さんは元永さんと同じアパートでしたね。上に日本のおもしろい絵かきが出ていたってました(笑)

元永 詩人なんて、あまり関係ないし、はじめは会わなかったの



金関 寿夫氏



金関 都子さん



伊藤 誠氏

すが、そのうちに、ちよっとおなべかしてとかおぜんざいができたよ(笑)とかいっているうちに、親しくなりました。

金関 日本にしていると、その分野分

野のセクシヨナリズムがあるでしょう。ちがう分野の人とあうのはむずかしいですよ。

悦子 また、日本だと会ってもそれほど悪意にならない。ニューヨークって狭いですから、行こうと思ったらすぐに行けますものね。

都子 日本に帰ってきてからの方が、はなれてしまっただけで遠くなったみたいです。

伊藤 中西勝さんとは会われましたか?

金関 ああ、会った、会った。はじめは、マウント・ジャクソンだったかな。神社の鳥居みたいな彫刻のあるノバックの。元永さんが連れてってくれたんだ。

元永 ああ、そや、そや。

伊藤 ぼくは、モンマルトルの街中で偶然、松谷武判さんと会いました。彼、買物かごさげて、ソースだとかを入れてね(笑)ローマでは新谷琇紀さんに会いました。金関 何か向うで会うと、すぐにパーッと親しくなれるような雰囲気がありますね。

元永 特に、日本人同志でちよっとつき合いはじめると、異分子同志で会うわけから親密になりますね。

悦子 私たちの方は、前衛音楽家の人とのつき合いが多くて、一柳慧さんとか、高橋悠治さんとか、そんな人たちと、すごく親しくな

ってね。高橋さんはすごく無口な
んですけど、マンガが好きで、食
事に呼ばれていっても、少年サン
デーとか少年マガジンばかり読
んでるの(笑)

★外人に人気のある

勝新太郎の『座頭市』

編集部 少年サンデーなんてニ
ューヨークで売ってるんですか？

元永 売ってる、売ってる。

悦子 東京書店というのに何でも
あるわね。

伊藤 ぼくは、日本の活字に飢え
ました。航空会社の事務所に行け
ば日本の新聞はあるんですけど、
週刊誌をもらった時は、ものすご
く嬉しかったですよ。

都子 日本の週刊誌をつまらない
なアと思いつながら、はしからは
しまで読んでるの(笑)

伊藤 元永さんが渡米してらっし
やる間に、佐藤亜土さんがフラン
スから帰ってらったんです。ぼ
くはパリで会って、その奥さん
というのが変ってる。フランス人
なんですけど、日本語がペラペラで、
小さい時から日本が好きで、ソ
ルボンヌ大の東洋語科を出たそう
です。その人がね、勝新太郎の『座
頭市』のファンなんです。一番好き
だっているんです。パリで座頭市の
歌を聞いてビックリしました(笑)
悦子 外人で『座頭市』が好きだ
っている人は多いですね。

金関 ぼくの知ってるコロンビア
大学の学生にもファンが多かった
都子 帰ったら見ろ見ろと言われ
て、帰国して一番最初に見た映画
が『座頭市』でした(爆笑)

伊藤 ぼくの方は二世の方にたく
さん会いましたね。亜土さんは佐
藤敬さんの息子さんでしょう、中
川紀元さんの息子さん、児島善三
郎さんの息子さん、みんな絵の勉
強にいつてらっしゃるんです。

元永 ニューヨークで会ったのは
植村鷹千代の息子、脇田和の息
子、村上華岳の孫、そういう二世
や三世の人が多いですね。パリで
は、道でバッタリ、今井俊満に会
ったんです。彼ははじめ、フランス
人の奥さんだったんですけど、今
度は、日本人の女の人と結婚して
ましたよ。やっぱり国籍がちがう
と、トラブルがあつて、食物も別
々だし、女房は日本食がきらいだ
し、よほど順応性のある人はい
ですけど、そうでない人は、どう
も具合が悪いという話ですね。
金関 それに日本の奥さんは、み
んな料理がうまいですからね。
元永 ニューヨークにいても、夜
おそくまでしゃべったりして、金
関さんの奥さんの、うまいぎよう
さをごちそうになったり。

悦子 あの時はおいしかったわ

(笑)

元永 ほんと、上手ですね。その

点は、向うの人とはちがいますね
やはり日本のダンナには、日本の
奥さんがいいねエ(笑)

★ヨーロッパ美術館みてある記

伊藤 ぼくは美術館を見てまわろ
うと、欲ばってスケジュールをた
てたんですけど、何しろ期間が短
かったの、だいぶ見落していま
す。元永さんがパリに行かれた
時、近代美術館の「光と動き」の
展覧会はやってました？

悦子 いえ、「青年ビエンナーレ」
でした。

伊藤 あれは具体的の方がご覧にな
ると、おもしろいだろうなアと思
いました。

悦子 全体の感じとして、時代的
にもああいのが、もうふつうに
なってきたという感じね。

伊藤 しかし、向うでもあれは新
しいことだと思えますよ。見にき
てる人の反応をじっと見てたん
ですけど、受け入れ方はまだつい
いけないという感じがすね。ア
ムステルダムでも、新しい美術館に
若い青年が集まって、機動車みた
いなので、長いハシゴを伸ばして
美術館の壁面に落書きをやつて
るんです。グループ・シグマーとか
いつてましたね。

元永 西ドイツから、あの辺はち
よっとおもしろいです。ぼくも
行きたかったんやけどね、何しろ

こっちは女房がニューヨークでお産をして赤ん坊連れですから、疲れてね。(笑) 何やしらんけど、美術館に入ると、子供がギャーギャー泣くんですわ(笑)

悦子 寒いね、抱いても泣きやまへんし、困ったわ(笑)

金関 美術館みて歩くのは、しんどいね、あんまり沢山あるのだから、でもパリでクタクタになってしまつてね、家で勉強してる方が、ずっと楽ですね(笑) ぼくが一番感心した美術館はフィレンツェのウフィッツで、中でもボティチェリリーの「ヴイーナス誕生」と「春」それにダヴィンチの「受胎告知」のある部屋。ボティチェリリーの現物があんなにすごいとは思わなかった。ロンドンではテート・ギャラリーがよかったね。

★期待したほどでなかったパリ

金関 やはり絵の方だったら、ニューヨークが一番いいですか？

元永 と思いますね。人によってちがいますけど、具象の人やつたらパリがいいというかも分らんけど、新しいことは、やつぱり今はニューヨークですね。

悦子 パリに行ったら、何だかユレーイ都市という感じでした。

金関 パリの町というのは、奈良や京都の町と同じようなもので、古いものですから、ぼくらはやつ

ぱり、いいと思いますよ。だけど、あそこから何かが生まれるとは思わないですね。ぼくもニューヨークに行きたいという気持は分るし住むんだつたら、ニューヨークに住みたい。でも、調和があつて、きれいなことは認めざるを得ない。

悦子 きれいかしら？ ああ、これがセーヌかと思つたわ(笑)

都子 期待しすぎたのでしょうか？

元永 パリの街は、セーヌが流れて……とかいって、頭の中に思い描くでしょう、行つてみたら、中之島と同なじこつちや(爆笑)

金関 まさか、それは郷土びいきつてもんだよ(笑)

元永 そんな気もしてくるんですよ。いいところもあるんでしょうけど。

金関 あんたは古いものがきらいだから反発するのだろうけど、ぼくはコットウ趣味もあるから、あんな中世紀のお寺がセーヌの中の島に立つて、あたりの風景に調和してるなんてのはやつぱりいいと思いますね。

★絵のような街、ヴェニス

金関 ヨーロッパで期待以上に美しいので驚いたのはヴェニスです

元永 それは、ぼくも賛成です。

金関 絵はがきの美しさなのでこれは観光宣伝がいきすぎている行つたら幻滅するんじゃないかと

思つてたら、実にきれいですね。元永 広くて、のびのびとしていて、夢みたいで、気持ちいいですね。金関 絵の中に住んでいるようなもんですよ。

都子 ほんと、映画でみるのと同じだね。

悦子 ヴェニスでは、四日間、乳母車に子供をのせて押したりしてのんびり遊んだんです(笑) 伊藤さんは、ヴェニスには？

伊藤 ええ、あいにくと。トレドには行つたんですけど。行きはつた？

元永 いや、行かなかったです。

伊藤 おもしろいんですよ。トレドは、小さな町なんですけど、グレコが描いてるような、あのままですよ。新しい建物なんか建てさせないんですよ。古めかしくて、余分なものをつけ加えると、あれは観光上、じゃまになるからとりこわせと、全く観光オンリーなんです。

元永 へえ、なるほどね。

金関 ぼくら、イタリーで感心したのはヴェニスとアンジですね。

都子 アンジはよかったですね。

悦子 イタリーはヴェニスとローマだけです。

伊藤 イタリーは高速道路の走ってる横をちよつと入った、小高いところに町があるんです。きれいで

ですね。

金関 山の中腹にあって、昔の要塞都市の名残りですから、それはきれいです。いまでも十三、四世紀かと錯覚する位ですよ。

★古いものには興味が無い

金関 これで、アメリカ人がヨーロッパに行った時に持つコンプレックスが、よくわかりました。アメリカ人が歴史の無いところから、突然ロンドンやパリに行くと中世紀からの生活がそのまま残っているでしょう、あれをみたら、アメリカ人は、驚いてしまいますよ。

元永 それはあると思いますけど、ぼくは、あんまり興味が無いんです。古くても、うんと古かったらいいけれどもね。ローマの遺跡などは、スケールが大きいし、おもしろいと思うんですけど、こせこせしたものや中途半端のものとか、ロココとかはいやですね。

金関 あんなのは、ぼくもかなわない。

元永 ルネサンスも、あんまり好きじゃないんです。そういう運動があったんやから、大したことだと思うし、だから、認めるとか認めないとかいうんじゃない、どうも、あんまり興味が無い。何でやるか? (笑)

金関 それは世代もあるけれどもやっぱり体質的なものでしょうね

元永 一生懸命、勉強しようと思ってみるんやけど。やっぱり自分のしていることにしか興味が無いんです。

★耽美主義のピアズレイ

編集部 もう少し、新しい絵のことやニューヨークの現状など……

元永 一年間の展覧会をふりかえると、相当ありますよ。ニューヨークのマンハッタンだけの画廊やミュージアムでやったなかで、ぼくらの見ているのだけでも名前をあげると、カンジンスキー、クレイ、イブ・クライン、デュビュッフエ、ジャクソン・パワート、ネーベルソン、アンドリュウ・ワイエス、タビエス、サム・フランシス、マンガのスタインベルグ。日本人ではイサム・野口、岡田謙三、猪熊弦一郎、川端実、堂本尚郎もやっているし、デュシャンでしよ。それからオッソリオ、ローシエン・バーグ、ダリもやってたよ。

伊藤 それは近作ですか?

元永 見に行かなかったもので、はっきり分りませんけど。

金関 オープレ・ピアズレイなんて珍しいのもありましたね。

伊藤 ピアズレイは日本でもクローズ・アップされはじめてますね。

金関 どういうものか今頃、昔の世紀末芸術に興味が集まってきているようですね。アメリカ文化に

は「耽美」という性質が全くなかったのも、多分、今になってそれが気になってきたのかもしれない。

悦子 アドライン・ハートといって黒ばっかりのもやってましたね。まだ新しい連中で、名前ははじめてきいたけれど、すごいのがあるのね。

伊藤 そんな様子とお聞きしてたらニューヨークがこっちに来ればいいのという感じがしますね。

元永 ワン・シーズンでこれ位です。行かなかったものもあるし、とにかくすごいですよ。

金関 ぼくが一番がっかりしたのは、アンドリュウ・ワイエス。あんなものどこがいいのか、アメリカ人の気が知れない。

★黒人文学とユダヤ人文学が主流
編集部 アメリカ文学の最近の傾向は?

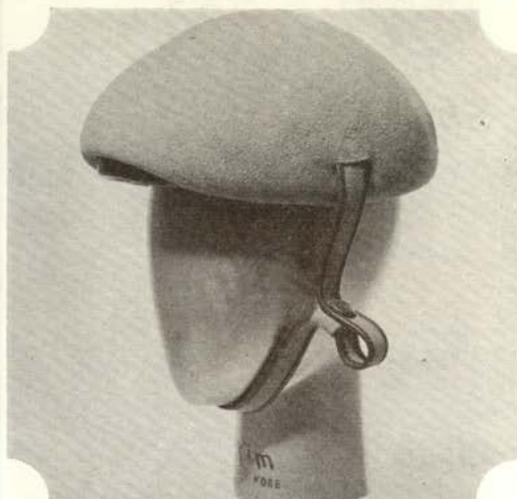
金関 やっぱこの頃の社会問題と同じで、黒人文学やユダヤ人文学が盛んになってますね。十年前に行った時は、そういうものは影がうすくて、観念的な、宗教的な文学が第一線でしたけど、今度いってみると、全く社会的になって、いわゆる社会派というのが盛んです。学生運動なんかも、十年前までは、ほとんどなかったですよ。日本の新聞にも載ってるように、驚くほど強いんですよ。



神戸っ子のセンスを生かす
*服飾 **KEI** の店

生田区三宮町三丁目五七
大丸前服部宝生眼鏡店二階
TEL 三三・七五五〇

賀 春



マキシンの帽子のおもとは
全国有名百貨店でどうぞ

婦 人 帽 子

マキシ

神戸・トアロード 東京・銀座3-2

TEL (078) 33-6711-3 TEL (03) 535-5041



Shanpy

若さと
スタミナを
プラス

ローヤル・サンド
シャンピー



鴈治郎飴本舗

本社
神戸湊川神社電停前
電話 ③④ 1 2 4 2

営業所工場
生田区仲町通4丁目
電話 ③④ 2 6 6 3



あけまして
おめでとう
ございます

龜の井 龜井堂本家

三宮トアロード TEL 本店 33-0001
南店 33-1616
さんちかスイーツタウン TEL 33-6532

伊藤 それはやはりベトナム戦争に
関連しての学生運動ですか？

金関 もちろんそうなんですけど、
それ以前に、黒人の公民権の擁護
というところで、みんなが立ち上
がって、それがベトナム反戦に
つながってきけるわけです。ベト
ナムの問題、特に学生の徴兵の問
題がありますから、非常にすごい
ですよ。コロンビア大学でもスト
をやっていましたよ。

編集部 絵の方でも、ユダヤ資本
が強いんですか？

元永 ほとんどです。

伊藤 強いて、画廊とかのこと
でしょうか？

元永 画廊もですけど、絵かきも
多いですよ。

金関 ルシアン・パークがそうだね
悦子 ユダヤ人は、自分たちの団
結が強いので、若い作家でいいの
がでると、どんどんお金をつぎこ
んで育てるらしいですね。ニュー
ヨークにユダヤ美術館ってありま
すけど、今一番若い作家の絵をた
くさんあつめているんですって。

★色彩りをそえて

おもしろいヒッピー

伊藤 アメリカにはヒッピーがい
るでしょう？

元永 典型的なものには会わなか
ったけどそれらしいのには、ようけ
会いました。

悦子 博物館に行ったら、はだし

で腰の辺にスズをぶらさげて、ヨ
レヨレのシャツをきた人が、手を
組んで歩いてましたね。

金関 ヒッピーというのは、前は
ビートニックといいましたね。そ
の頃はヴィレッジだけにかたまっ
ていたんで、ヴィレッジから外に
でるのは、非常に勇気がいったん
です。今はいたるところにいるね。
セントラル・パークやリバーサイ
ド・パークにもいっぱいいる。

都子 私たちの家の前で、ドンチ
ヤンドンチャンやってたこともあ
ります。体中を塗りたくってね、
そこには絵の具がおいてあって
「誰でもご自由にお塗り下さい」
と書いてある（笑）

金関 誰でも表現する自由がある
んだから、したって構わないし、
色どりをそえて、おもしろいと思
いますよ。

元永 イースト・ヴィレッジでい
つだったかやってましたね。

悦子 あれはハブニングでしょ？

元永 いや、ヒッピーも関係して
るんやと思いますけど、夜の八時
から朝までで、毛布をもつてきて
下さいと書いてあった。ぼくらは
いかなかったんですけどね。

金関 最近、ヒッピーにつきもの
は、麻薬とセックスのムチャクチャ
な実験でしょう。それにはついて
いけない人がたくさんいるし、
かなわないですよ。変な恰好する

だけなら、見てるとおもしろいで
すけどね。

★おばあちゃんもミニ・スカート
編集部 あちらの女性はいかがで
すか？

都子 生活を楽しんでるわね。日
本の奥さんやったら、家事に追わ
れて一日中、家ででしょう。それと
もテレビを見てるとかね（笑）

悦子 私が感じたのは、二人位子
供をつれてる奥さんがすごくきれ
いね。日本だったら、もうおばさ
んみたいになってるでしょう。

元永 ミニスカートでもはいて、
しゃあしゃあと歩いてますね。お
ばあちゃんもみなミニですよ。

都子 日本に帰ってきたら、みん
な長いのでゾツとしたわ（笑）

元永 ロンドンが一番短かくて、
三十センチ位もある。

伊藤 ヨーロッパでも南に下がる
と、ミニだと思ったら、たいてい
アメリカの女性ですね。

金関 カトリックの人はミニが少
ないですね。従って、イギリスと
アメリカが多いですね。日本に帰
ってきたら、スカートの長いのが
目立ってね、ぼくの学生に、みん
なスカートを短かくしなさいと言
おうと思ったけれど（笑）あの先
生はエッチだなんていわれると困
るのでやめましたけど、この頃ま
た慣れてきた（笑）

都子 短かい方が活発ですね。

悦子 スポーティでカラッとした感じね。

金関 ダランと不潔でしょう、長い方がわいせつですよ。人間というのは想像力の動物だから、かくすほどエッチですよ。だからイギリスの女の子ってきれいな。足がきれいだしね。

伊藤 ロンドンへ着いたらとたんに、ミニばつかりですから、やっぱりドキンとしますよ(笑) ホテルやレストランの制服はすでにミニだし、上手にきこなしていますね。ロンドンでもおもしろいのは、ミニとビートルズ・スタイルが多い、ところが、若い人で山高帽をかぶりキチンとしている人が案外多いんです。ほそいコウモリ傘もつてね。

都子 上手にアクセサリーとしてもってはいりますね、フリマわしたりして、きれいに使いはる。

金関 イギリスというのは、本質的に非常に保守的な国でしょう。だから反動で、急にミニがでてきたりするんでしょうがね。

★男性が家事をすると

文明が発達する!!

編集部 奥さま方の生活は?

都子 あちらにいる時は、いばつてたのね(笑)

悦子 レディ・ファーストでしょう。エレベーターでも先にのるし、

最初とはまどいましたけど。それとアメリカは、スーパ・マーケットに男の人が多いですね。

元永 ほくもマーケットに買物に行ったら、一柳君も谷川俊太郎さんも行ってるんや(笑)

悦子 アメリカはそういう風に、家事の中に男の人が入っていくでしょう、だから文明が発達するんじゃないかしら? スーパ・マーケットがでたり、洗たくでも、



・左から元永夫人、サム・フランシス夫人、一柳夫人、ニューヨークのミセスたち

男の人がしたって、ちっとも苦にならない。

元永 地下にいったって、お金を入れて放りこんでおけば、いっぺんに6ポンド洗えるわけやから。あとは乾燥機に入れとけばいいし、洗たく場にも、男の人がたくさんいますよ。

都子 また男の人がしたって何もいわないでしょう。日本だったら、主人が買物に行ったりしたら、奥さんどうかなさったんですかって

すぐそれでしょう(笑)

悦子 男の人が赤ちゃんな産まないから、いつまでたっても女の人が苦勞せんらんような気がしてしょうがない(笑)

編集部 ニューヨークで出産なさったわけですか?

悦子 言葉の障害もありましたけど、それでもアメリカの方が楽ですね。育てやすいですね。

元永 ものが豊富やもんね。それに生活がイージーにできるようになってますしね。

都子 日本はあらゆることややこしいですね、仕方がないけど。悦子 だから女の人の手がいくらあっても足りない。ニューヨークでは出産があつたりいろんなことがあつながら時間がゆつたりあつたような気がします。

金関 まず根本は、お金ですね。

やっぱりアメリカは、お金持の国だつてことでしょうね。

★お酒を飲みながら

『マクバード』を見る

編集部 ニューヨークは遊ぶことに關してはどうですか?

元永 パーはおもしろくないね、殺風景で。中西勝さん行つてビールばかり飲んでましたけど(笑)

金関 ほくなんか、芝居みると、やっぱりおもしろかったね。ブロードウェイやオフ・ブロードウェイなど、小さい劇場がたくさんあ

るでしょう。

元永 それがぼくなんか、おもしろないんや、言葉が分らん。『ラ・ボエム』というオペラを見に行ったんやけど、アクビばかりして、もう二度とオペラ見に行かへんと思ったわ(笑)

金関 あれはよかったな(笑)

都子 私は、言葉はよく分らなかったけれど、結構おもしろかった金関 音楽でも芝居でも、もう行ききれん程あるんです。「ニューヨーク」って雑誌に毎週の催物がズラッとあるんです。それ見に行くんですけど、東京や大阪ほど入場料が高くないので、いいですよ。もつとも今度は、二人だったから、入場料がダブルになるのであんまり行けなかった(笑) ニューヨークの芝居が一番おもしろかったのは、バーバラ・ガースンというカリフォルニア大学の女子学生が書いた『マクバード』という劇でした。これはご承知のとおり、ジョンソン現大統領をはじめ、ケネディ一家その他実在の政治家をものすごく諷刺したもので、はじめは上演ができないと思われていた。ところが勇敢なプロデューサーがとうとう今年の一月か二月にグリニッチ・ヴィレジの「ヴィレジ・ゲート」という小さな劇場で上演しました。それがものすごく当って以後ずっとロングランを

つづけています。人気の原因はもちろん政治諷刺だけれど、シェイクスピアの『マクベス』のもじりで文学的にも大変高級なものだからいっそう有名になっちゃった。あんな劇が堂々と上演されるんだから、アメリカもほんとに変ったと思います。もちろん賛否両論があります。しかしほくらにはみてて大変面白かった。あの劇場がまたいい。昔キャバレーだったのを改



・フィレンツェのミケランジェロ公園で伊藤 誠氏

造したもんだから、テーブルについてお酒を飲みながら芝居がみられるんです。とにかくほんとに見事なものでした。

★アメリカは出稼ぎの場

買物はイタリーが安い

元永 ヴィレジの土曜、日曜の夜いうたら、すごいね、お祭やねドーモの踊り場でも十一時頃からボチボチふえてきて、十二時、一時いうたら、もう入れないですよ。朝の四時頃になったらすくのでし

ょうけど。

金関 ニューヨーク・タイムスの日曜版というのは、前の晩の十一時頃売り出されるんです。こんな部厚い日曜版をかかえて、朝の一時か二時頃、ウロウロしてるんです。あの雰囲気はいいね。

元永 やっぱりニューヨークやね

都子 食べるものと新聞と買っただけ。歩きながら食べられるようになったら一人前やいうて(笑)

元永 くわえタバコして歩いてるのは、たいてい女の子やしね。きれいな女の子がアイスクリームをペロペロ食べたり、ホットドッグをかじりながら歩いたりね(笑) 悦子 私は、この長いブーツをアメリカで買ったんです。

金関 そんなもの、アメリカで買ったら損だよ。アメリカは出稼ぎにいくところで、買物はイタリーです。ほうがかしこいですよ。

悦子 でも、これはアメリカしか売ってないのですね(笑)

金関 アメリカで買うでしょう、相当高いのでも、すぐこわれちゃう。イタリーへ行くと、その半分の値段で五倍上等のがありますよ。

元永 ぼくはイタリーで、二十ドルのくつを買いました。

都子 私たちもイタリーでは靴を買おうと、あちこち見て歩きまわしたけど、フローレンスの靴って、ほんとと美術品ですね。

★おっちょこちよいこそ

若さの原動力だノ

伊藤 ヨーロッパへの旅行者は、アメリカが一番多いそうです。その次は日本だそうですね。

金関 アメリカと日本とはよく似てることの一つのあらわれですよ。好奇心の強い国民だったこと。

元永 野次馬やね(笑)

金関 それは後進国コンプレックスですよ。アメリカも歴史的には後進国ですからね。イギリスに行っているのは、インテリや外交官など、相当の人でも、案外どこにも行っていない。結局、自分の国に自信があるんですよ。

アメリカなんか軽べつしてるし、日本みたいな東洋の国なんて、まるで十九世紀の観念でしょう(笑)

編集部 イギリス、アメリカ、日本をみてどうですか？

金関 とびまわってる方が救いがあると思いますね。珍しがってる奴の方が進歩が多いわね(笑)しかしイギリス人に学ぶべきことは、ドシガタイ着実さ。われわれはだいたいおっちょこちよいだからね(笑)

伊藤 バリでも、自分の国だけが最高だと思ってるから、だんだんダメになってくるんでしょうね。

元永 えらそうにしてないということはいいいですよ。日本人はやっぱおっちょこちよいでいいおっちょこちよいこそ、若さの原動力ですよ(笑)

★具体があるから帰ってきたノ

編集部 日本に帰ってきていかがですか？

元永 やはり日本がいいですね。

金関 特に神戸はいい(笑)

元永 日本というのはい、ぼくは、具体もあるし、ホームグラウンドの気がする。日本にいても、神戸にいても世界的な活動は具体でできるし、今、若い連中がバリバリ、新しいことをやっていますね。ニューヨークにいるより、身近かやからもっと刺激が強いわけや。若い連中の活躍がこわいからね。ニューヨークにいたら、展覧会するのにひまがかかるし、こっちやたらおちおちしてられへんという感じで、何か身がひきしまる気がしますね。

金関 その点、ぼくらからすればうらやましいね。芸術は実力の世界だから。われわれの世界も実力の世界であるべきだけど、何となく組織みたいなのがあって、一つの軌道にのってるでしょう。大体ある時期がきたら助教教授になって、教授になってという風な傾向が強い。向うの大学は実にすばらしいもんですよ。こっちはいろんな点で不自由だし、雑用は多いし、だいぶみじめですけど、向うにいたら自分の好きなことを研究して、アメリカの大学は契約が一年とか二年でしょう、もしその人が悪いと、すぐ首になる。日本では、停年まで悪いことしない限りはね

(笑) だからぼくでも勤まってるのは有難いけど。アメリカでは全く実力の世界です。その点ごくくハリがあるけど、こっちに帰ってくるって幻滅だな。大学の設備とか全体のことを考えると、日本の大学は悲しいね。主に貧乏のせいですけどね。

元永 大学で美術館も持ってるし悦子 勉強したい気になるわね。

金関 図書館でも夜中の十二時まで開いていますし、同じ本が何冊もそろっている。第一、学生の勉強の仕方が全然ちがいますね。日本の学生が勉強しないといっても、図書館に行ったら本がないし、丸善に注文すると二、三カ月かかるし、きたって二、三千元もする。こんな状態じゃ、学生は勉強できないということですよ。

★日本の女性たちは、

もっとわがままになれノ

編集部 奥さまの方は、帰られてからいかがですか？

悦子 あまりにも早く、元の生活にひき戻されるのでガッカリしたわ(笑) 残念な気もしますけど、これが日本の現実のような気がします(笑)

都子 アメリカにいる時は、帰ったらあれもして、これもしてと思うでしよう、ところが帰ったとたんに、ボケてしまつて(笑) 掃除して、炊事したら、すぐ一日がたつてしまふ。不思議な気がしますね。日本は女にとってはきびしい国やわね(笑)

悦子 日本にいと、子供とのつながりがすごく深いですね。向うでは時たま子供をつれて出ても、メイドさんがいるわけだから。

金関 やっぱり生活上でしようね。そうしないと奥さんが遊びに出るってとても今では無理ですよ。それと、社会が女性を解放させる方へ向いていくこと。女の人身もそうならないといけない。悦子 日本の奥さんは、みんなおとなしいわね。

金関 出たくないって人が多い、解放されるってことがこわいみたいですね。

悦子 でも誰かがやらないと。チャンスがあれば、無理してでもその方に努力しなきゃね。

都子 無理するのでも覚悟がいりますし、普通の人には大変ですよ。自分が犠牲になるばっかりやから悦子 女の人は、もっとわがままにならないといけない(笑)と思います。

元永 それ以上か?(笑)

悦子 自分を通していかへんかったら、何か埋没してしまつて……都子 どうしても、子供のため、ご主人のためでしょう。

金関 ほんとか?(笑)

悦子 そんなに思つてなくても、自分の時間がなくなるのは、自分が悪いのかしらね(笑)

金関 これは誇張された話かも知らんけど、アメリカ人なんかは、結婚して奥さんが家で家事して、亭主からお金もらつてるでしょ、

そしたら、それは売春行為だつていうんです。男に囲われてるっていうわけです。女も対等だから自分の好きなことをして、経済的にも協力するのが当たり前だということです。

都子 アメリカにいつて、一番ショックだったのは、必ず、あなたのプロフェッションは?と聞かれるんです。何もしてないという、家で何してるんだつて?掃除して、料理してるという、あんたはバカかって(笑)

伊藤 きびしいことはきびしいわけですね。

★チャンスがあれば

たびたび行きたいノ

編集部 伊藤さんはいかがでした?

伊藤 お話をおききしてて、お二人とも奥さまとご同伴だったでしょう、今度はいっしょに連れていってやりたいと思いますね(笑)

ほくの場合、どこに行つても身をすえて何かをやったということがないので、いつも旅行者的な気分がぬけなかった。どこも感激、感激で、好きになつてしまふ。だから帰つてきてから、向うもよかったけど、こっちもいいと、そのままだはいけないんじゃないかという刺激が生まれるわけですよ。

元永 これからは、たびたび一人で行つたり、二人で別々にあちこち行つて、ヴェニスで会つたり、そういう気楽な旅を、子供ぬきでやりたいですね(笑)

悦子 チャンスががあれば、いくらでも出たいですね。

伊藤 ほくなんか、ちよつとまわってきたんですけど、実感としては、世界っていうのは、動き回れるんだと感じました。

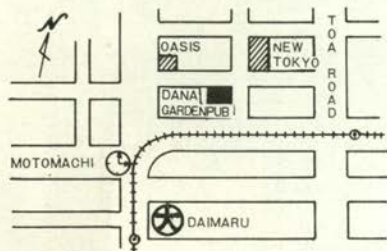
都子 一回、海外に出ると、世界が急に小さくなったようですね。

元永 アメリカやイタリーと、いつても、イメージでパッとでてくるわけですよ。ほくの場合、日本で問題をおこして、世界中で展覧会をせないかんわけやけど、パリに、いつもほくがいるような、またニューヨークにも日本にもいつもいるようなイメージを与えるようにふるまえたかなあと思うんやけど、現実には、なかなかそううまいこともいへんし、これは希望やね。伊藤 どうしても、お金の問題がからんでくるでしょう。

金関 アメリカ人だったら、それが案にできるわけですよ。百貨店の店員さんでも、日本へ行つてきたとか、フランスに行つたとか、学生でもかんとんにヨーロッパに行つて。やはりお金のせいですね。どうもほくは今日はお金のことばかりいってるね。(笑)われわれはまだ幸運な方で、いきたくても行けない人がまだまだたくさんいる。なるべく広く世界を見た方がいいにきまつてるんだし、できるだけあらゆるチャンスを利用して、海外に出かけるべきですね、特に女の人はね。

△S 42・11・22 国際ホテルにて▽

Restaurant Dana Garden



Tel・Kobe (32) 1810

大丸前・日東館北側地下



A HAPPY NEW YEAR

本年もどうぞ
よろしく

若人の服飾《マック》.



MAC

★三宮本店／神戸センター街 ☎990895 ★トアロード店／セ
ンター街西口 ☎990896 ★新開地店／新開地本通り ☎557688
★姫路店 ★京都店

UNE DANDY CORNER

クネ ダンディコーナー
〈紳士服飾〉

★神戸店＝元町通1丁目64

TEL(078) 33-2677

★東京店＝東急百貨店日本橋店1階

TEL(03) 211-0511 内線813

東急百貨店本店6階(渋谷)

TEL(03) 462-3435(大代表)

男の話題



★SHOPPING <うネ新春お年玉セールは1月15日からです>

「うネのお買物は誰でもがするわけではありま



せん。本当におしゃれのわかる方がお出かけ下さるはず。それはスタイル・カラー・パターン・ムードなどにうるさいお客さまのことです。タウンウェア・カントリーウェアそして、スポーツランドでのお客さまをシックにドレスアップするうネの品々はすべての点でご満足いただけることと思います」と、新春にあたってうネの社長畝野吉さんは、こう語っている。では今月も新春のうネの新しい製品をご紹介します。

☆今春のトップ・カラーはゴールド。まず黒とゴールドの大胆なVネックにタートルを組み合わせたスキッパーのセーター<¥4,500>。白地に前たてと肩から袖にかけて紺・ゴールド・チャコールグレーと黒のストライプが4はいたイタリアン調のボロセーター<¥6,500>。また、今春はゴシック風のプリントネクタイも流行のきざしを見えている。布地はイタリアンシルク<¥1,800>＝以上・左写真

☆上の写真は英国製のグレンチェックのブレザー。色はスコッチ・グリーンとオレンジブラウン<¥18,500>。ベストはコックスモア<英国>の淡いグリーンに濃淡にペーシェのふちどりがシック<¥9,500>。斜めのストライプは黒とゴールド・黒と白を両面につかったしゃれたイタリアンマルクのマフラー<¥5,000>。

ダンディ訪問 ★木村義忠氏

元町3丁目にあるKKチカに勤める木村さん(30才)は、会社が布地の卸問屋であるせいもあって、衣裳道楽はお手のもの。ビジネス・マンらしいダブルクロスのチャコールグレーの背広で現われた。「洋服店だったら、洋服店にとめた人らしくなるようにぼくは布地のおもしろさに動いているのだから、その中に埋まっていたら、自然に、服装に対しての美意識を身につけてしまっているんですよ。それに人間は「衣・食・住」に対する欲望が強烈だから、美しい衣服への欲望は誰でも持っていることでしょう。

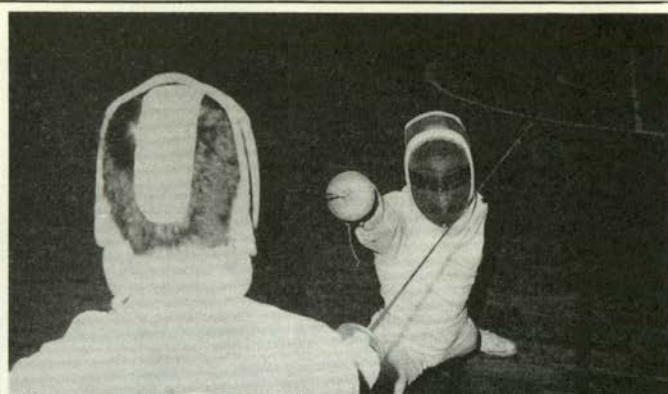
ぼくはサラリーマンだから、普通は何気ない無造作なおしゃれでオーソドックスです。スーツだったら濃いミッドナイトブルーやチャコールグレー、ダークグリーン、そしてワイシャツと並の美しいことがポイントですね。レジャーウェアは赤・黒・黄などのストレートな原色を、黒っぽいズボンに合わせて着ています。自分の顔立ちが派手だから中途半ばはうつらない。自分の身体を知って自然に身につけて選んでいます」と九州男児らしいキリッとした装い方だ。



神戸遊戯誌 52

★県協会々員は二百人

フェンシングはわが国ではスポーツ界における「新顔」かアプレ派のように思われがちだが、じつは明治の初年にすでに紹介済みだったもので、その後長年月間いろいろなる理由でブランク同様の状態がつづいたため世人の目前から遠ざかっていて忘れられたのである。すなわち明治十九年に陸軍戸山学校の教官としてフランスから招へいされたキエル氏がそれで、彼はまず兵士はじめ民間の志望者十二名にフェンシングを教えた。この時キエル氏を招いたのは後の日露戦争の立て役者大山巖元師だったのだから興味深い。ところで昭和になるまでフェンシングがはやらなかつた原因としてはまず同競技の勝敗がとても瞬間的であるばかりか、デリケートな判定で



フェンシングファンはふえて
いるとはいうが……。
女性には美容体操にもなるが
なかなかきびしいスポーツだ
(いずれも神戸YMCAにて)



立花昭生氏



古本忠昭氏



田中新次朗氏

まるため、一般人が見ていても試合としての興味が他の競技に比べていま一つ薄い。それと日本には古来の剣道があるため、「西洋の剣道」であるフェンシングなどおぼえる必要はないというムードもあり、さらにそれが支那事変から大東亜戦争へかけて国粋主義思想の高まりで、いよいよ敵視されてついにはスポーツ界からもボイコットされる運命に追いやられた。

とはいえ、戦前は全然無力だったというわけではない。昭和十一年はベルリン・オリンピックの開かれた年で、しかもこの時次回十五年のオリンピック大会が東京で開かれることが正式に決定したため、このニュースは大日本フェンシング協会の結成を急速にうながすこととなり、同年九月に同協会は誕生した。そして十月に神宮外

フェンシング ★ 青木重雄

苑の日本青年館で発会式が盛大に挙行された。これが導火線となり、東大、専修大などを手はじめとして、明大、帝国フエニンシング倶楽部、関西では、同志社、関西学院、関大などの諸大学のほか、東京YMCA、大阪YMCA、神戸YMCA、横浜YMCAなどにも続々とフエニンシング部が設けられた。さらに十三年春には国際フエニンシング連盟の加盟が認められ、五月には大日本体育協会へも仲間入りできた。こうしてフエニンシング熱もしだいに高まってきて、十二年からはすでに全日本選手権大会や大学リーグ対抗戦などがスタートを切る一方、技術の向上と一般にP・Rするため各地で合同練習や講習会がしばしば開かれた。十三年にはチエコスロバキヤのフエニンシング協会書記長ザヴィソンスキー氏を招いて東京で招待競技会を開催したが、これがキッカケとなって同氏はその後日本に長らく滞在して、ベルリン・オリンピックをめざす候補選手の技術指導に大いに尽した。だが、支那事変の長期化につれて国内はしだいに外来スポーツ敵視の色に塗りつぶされ、十八年の暮れにはフエニンシング協会もついに解消の憂目をみることとなった。

終戦後の二十三年八月「日本フエニンシング協会」の復活と共にフエニンシングは再びスタートを切り、二十六年四月には国際フエニンシング連盟へも復帰、さん下の明大、法大、早慶などはリーグを結成してリーグ戦を開始した。ところでわが兵庫県でも、二十三年に早くも兵庫県フエニンシング協会の設立がなされ、関学や関大の学生をはじめ社会人を含めて約四十名が参加して神戸YMCAで練習を開始したが、女性も混じっていた。その後年々会員はふえ、今日では二百人ぐらいいに達している。二十五年ごろ宝塚歌劇の女生徒二人が習っていたこともある。会長はかつて戦前派で関大から立命大へ進んで活躍した溝淵国治氏（県庁医務課）だったが、今夏の役員改正で現在の三島清春氏に変わった。県下選手の実力は全国的には中の上（Aクラスは東京、神奈川、宮城、北海道など）といったところで、今春の国体試合では、フルーレ

第四位、エベ七位、サーベル八位にそれぞれ入賞している。また、全日本大会の広島大会（昭和二十六年）ではサーベルで第三位に入賞した。個人選手では関学OBの米井克夫氏がエベの関西選手権保持者であり、関大クラブの森川忠男は国体常事出場者である。この程度になるためには普通三年はかかるものだ。女性では清瀬紀子さん（星陵高校OG）が東京の国体で第四位にはいった。大学では関学と甲南大、高校では星陵と八代高校が強いが、職場では残念ながらまだ本式にやっているとこはない。

以下は県フエニンシング協会（事務所〃神戸市生田区京町一二二・日本真珠会館内「松下真珠」内）所属のベテランである田中新次朗（松下真珠、関大OB）、立花昭生（阿波国共同汽船KK、関大OB）、古本忠昭（兵庫トヨタ自動車KK、関学OB）の三氏から聞いた体験談や今後の抱負のかずかず――

「会員中の変わりダネといえ、昔、明大のボート部のOB選手だったという五十七歳の人がいる。彼は現在神戸の第三港湾に勤務しているが、時々YMCAへ来て剣を手にしている。なお、五十代、六十代まではフエニンシングはやろうと思えばやれるが……」

「以前アメリカ人でオンリーといっしょにやって来て飛び入りしたものもあった」

「今までに進駐軍の将校連中や外国船の船員らとよく試合をやったものだ」

「日本チームはアジアでは最強だが、ヨーロッパやソ連には歯が立たない。Aクラスはソ連、ハンガリー、ポーランドでスエーデン、ノールウェー、仏、伊はBクラス、アメリカは日本と同クラスだが、なかでもソ連は体力が群を抜いてすぐれている。それに外人は手が長いのが強味だ。日本人は上半身の動きが早いから（外人は下半身が早い）今後はフルーレ（上半身の首、手以外がポイント）をめざすのがよいと思う」なお、同協会では現在神戸YMCAで毎週二回（水、木曜日）練習を行なっているが、新会員の参加を大いに歓迎している。（42・12・1記）

神戸うまいもん巡礼

No. 63

赤尾 兜子

・花隈の巻

一月号にすっぽん料理を紹介するのは、どうかとも思ったが、すっぽんは鼈と書き、カメの一種であるから、あながち新春に不祥というものでもない。

「すっぽんに食いつかれると雷が鳴るまで離さない」などといい、その執念がこわがられ、おまけに怪奇な伝説の尾ヒレまでついたので、この動物、あわれにも必要以上に賤（いや）しめられてきた。

しかし、これが美味であることには、日・中両国ともむかしから着目していて、高貴な食卓をにぎわしてきたのである。

ある食通は「日本料理の最高の味は一にすっぽん、二にふぐ」とさえない。

このすっぽん料理を料亭旅館「阿らい」（生田区花隈町一九）がやっている。

この店は、大正十三年の創業、花隈では三番目のしにせで、いまも七十二才の女将、新居まきゑさんは元氣そのもの。旧兵庫東出町の出というから、神戸の生えぬきでもある。

絃歌の色街・花隈で四十年、その盛衰をつぶさからだで味わってきたということになるが、この店、多くの料亭のなかで、珍しく早々と板前をおき、料理を店の眼目にした。

その歴史を失うまいと、ひどく斜陽化している今日の花隈で、客からの強い要望もあって、すっぽん料理に手をつけたのである。

すっぽん料理は、晩秋から寒の内が最適のもの。この店では、京都産の厚焼の土なべにスープと身、それにしいたけ、ねぎ、餅を入れ、煮て出す「なべ」、そのあと具（く）をひきあげて残ったスープにご飯を入れて、卵

★89頁上は「阿らい」のすっぽん料理 89頁下は懷石料理



★上は「阿らい」の玄関

★下はすっぽん料理の雑炊をたく新居まきゑさん





でとした雑炊（そうすい）とがでる。

雑食ずきの若い人は、なんだただこれだけのことかと落胆する向もあるようだが、この料理で全国一の京都の大市へいっても、これだけしか出ない。それがすなわちすっぱん料理というものである。

なべは座敷へ出るまでにかなり煮こんであり、それを火にかけなおすのだが、まず葱と生姜（しょうが）をあしらいつつスープを飲んでみると、その複雑、微妙、軽い甘味と脂味に驚嘆する。皮、キモなど棄てるころなく、それぞれに変化があつておいしい。

さらに、あとに出る雑炊が秀抜で、人によつては、なべよりも雑炊を好むばあいが多い。果物をつけてコース二五〇〇円。

談笑しながらこのコースを食べるのに優に二時間は



かかる。楽しい料理である。

この店、七つの座敷がある。

先年亡くなった主人はむかし絵筆を持ったことがあった。そのせいもあつて、村上華岳さんや福田眉仙画伯もこの店へ足を入れ、とくに眉仙さんとは親しく、座敷の軸や額のほとんどは眉仙画伯描くところのもの。その遣作展も店の一座敷でしたという。

料亭という名が示すように、ほんらいは懷石料理を得意にし、このほうは一五〇〇、二〇〇〇円というところ。

シキイの高い店でないように、客の予算に相談にのるということだから、電話で相談してみられることだ。

そうすることによって、庶民といくらかでも密接になつてゆくことが花隈の今後の体質改善の第一の道ではないか、と思う。